



總參事
精選
金句

合情合理合勢，
做成大事；
當時當位當道，
乃得吉祥。



醫療輔助隊長官聯會周年會員大會暨 頒發顧問委任狀 (2011-2012)

會員周年大會於二零一一年七月九日由會長林秉恩醫生JP宣佈開始，會議中除了報告會務外，會員亦通過財政收支、核數等報告；並通過委任黃龍德會計事務所為義務核數師、委任梁永鏗博士為義務法律顧問等，最後由林會長頒發委任狀予顧問團成員。

撰文：殷佩賢（服務質素組）
相片提供：（通訊及資訊科技組）



● 長官聯會顧問團

(左八)總參事 陳耀榮 博士、(左七)會監 陳志球 博士JP、(右七)會長林秉恩醫生JP、(右六)長官聯會主席劉漢華先生JP、(右五)執行委員會主席梁興強先生

● 來自各界精英的顧問們

熱烈恭賀下列長官

2011年7月1日獲頒授

資料提供（總部）

榮譽勳章 (Medal of Honor)

劉文廣先生M.H.	方玉輝醫生M.H.
周耀明先生M.H.	黃錦超先生M.H. 齊光華先生M.H.

太平紳士J.P.

梁柏賢醫生J.P.	何玉賢醫生J.P.
何孟儀醫生J.P.	陳建強醫生J.P. 林家輝先生J.P.

行政長官社區服務獎 Chief Executive's Commendation for Community Service

梁國華先生

2011醫療輔助隊長官升級信頒發典禮

總參事陳耀榮博士致辭全文

各位長官，各位兄弟姊妹：
 我今日非常榮幸，能夠親自頒發升級信給予29位在2011年6月15日正式升職的長官。這些長官經年來夙夜匪懈地服務社會的辛勞，進一步獲得部隊最高度的認同和肯定，我由衷地祝賀他們，並深信他們一定會盡心盡力，為部隊，為廣大民眾的福祉而繼續發光發熱，將香港打造成一個更安全、更和諧的社會。

近年來，政府的各項施政都似乎未受到市民的認同，在這種氛圍下，醫療輔助隊作為政府所帶動的志願團體更加要朝乾夕惕，謹守崗位，任勞任怨，無私地服務社會。我深信群眾的眼光是雪亮的，只要我們全心全意地服務市民，就一定贏得他們的認同和信任。就以我們最近招募的少年團為例，今年我們原先預計招募三百人，但是申請的人數竟然在兩週內已超過二千六百人，因此我們要立刻調高今年的少年團人數至四百人。市民對醫療輔助隊的肯定和崇敬，由此可見。但是，我們一定不能因此而自滿，因為「水能載舟，亦能覆舟」。如果我們的服務有任何疏漏，鋪天蓋地的責難就會橫空而來，過去多年的努力就會在一瞬間灰飛煙滅，因此，我們必須以「如臨深淵，如履薄冰」的心情，竭誠為市民

服務，並經常提昇自己的專業技能，與時並進。

今日，我以非常愉快的心情，頒發29封升職信，在發信的同時，我希望能以黃石公三略裏面有關將領應有的心志與大家共勉：

「兵者凶器，將者危任，是以器剛則缺，任重則危。故善將者，不恃強，不怙勢，寵之而不喜，辱之而不恨，見利不貪，見美不淫，以身殉國，壹意而已。」

各位獲晉升的長官都是身經百戰，學有專長的有能之士，我深切期許，他們都會本着三略裏面所列出的心志，全心全意地造福社會，服務市民。我亦謹此祝賀他們前途遠大，萬事勝意。

多謝各位。



● 恭喜各位獲晉升高級長官

高球季度賽

2011年5月30日醫療輔助隊長官聯會－高爾夫球隊季度賽在窩西洲進行比賽。正所謂“古有華山論劍，今有綠茵爭雄”，得益于天公做美，比賽當日陽光明媚、清風拂面。比賽於中午13:15正式開始，18洞同時開球。經過四小時的草原逐鹿，最後由鄧金發先生勇奪總杆冠軍、羅焯壁小姐及黃秀群小姐獲得淨杆冠軍、黃偉

林美嬌（離島區）

明先生獲得最遠距離獎及最近旗杆獎，而何佩賢小姐亦取得最近旗杆獎。

賽後，在西貢某海鮮酒家舉行頒獎晚宴，還誠邀總參事陳耀榮博士伉儷、副總監陳志球博士JP伉儷及參事劉文廣伉儷頒發各獎項。在各位長官鼎力支持下，本次會員季度賽圓滿結束。



● 由參事劉文廣夫人頒發獎項予黃偉明先生



● 出發到賽場

龍舟比賽賀端陽

文字：周靄澄 / 何佩賢（龍舟隊執委委員）
相片提供：（龍舟隊義務攝影師）

醫療輔助隊於今年端午節正日及前後參與多項比賽，勇奪多項佳績：

29/05/2011 梅窩比賽



● 混合中龍金碟賽殿軍

06/06/2011 沙田端午龍舟競賽



● 總參事及各高級長官前來打氣

17-19/06/2011 國際龍舟邀請賽



● 爭勝的一刻



● 莎莎國際錦標賽季軍（歡顏儘顯辛酸淚）



● 國際龍舟 - 亞洲國際都會混合錦標賽小龍銀盃賽殿軍獎項

樂隊表演

陳文珊（樂隊）

「2011香港國際龍舟邀請賽」於6月16日至19日，一連三天，在尖沙咀東部海濱舉行，來自澳洲、加拿大、中國內地、日本、澳門、馬來西亞、新加坡、台北及泰國超過30支參賽隊伍爭奪錦標。

6月19日除了龍舟比賽，適逢其會是父親節，香港旅遊發展局更於尖沙咀海濱花園舉行「香港龍舟嘉年華」。醫療輔助隊樂隊獲邀出席演奏，雖然天氣非常炎熱，而且到處肩摩踵接，但能夠為廣大市民和外國遊客，帶來點點歡樂，於願足矣！



● 演奏綵排



● 香港龍舟嘉年華



● 部份樂隊成員

2011年度總區周年比賽賽果

項目	新界東總區 22-05-2011	九龍西總區 29-05-2011	香港總區 12-06-2011	新界西總區 19-06-2011	九龍東總區 29-06-2011
全場總冠軍	沙田丁隊	油尖旺丁隊	中西區甲隊	葵青乙隊	黃大仙乙隊
全場總亞軍	西貢丙隊	深水埗丁隊	南區乙隊	荃灣甲隊	九龍城甲隊
全場總季軍	西貢丁隊	油尖旺丙隊	東區丙隊	荃灣乙隊	黃大仙丙隊
問答比賽冠軍	西貢丁隊	油尖旺丙隊	南區乙隊	荃灣乙隊	觀塘乙隊
檢閱比賽冠軍	沙田丁隊	油尖旺丁隊	中西區甲隊	葵青乙隊	黃大仙乙隊
步操比賽冠軍	大埔乙隊	深水埗丙隊	南區乙隊	葵青乙隊	黃大仙乙隊
災難醫學比賽冠軍	沙田乙隊	油尖旺乙隊	中西區甲隊	元朗甲隊	觀塘甲隊
護理學比賽冠軍	北區丁隊	油尖旺丙隊	南區甲隊	葵青乙隊	九龍城甲隊



沙田區丁隊蟬聯 2011年新界東總區比賽全場總冠軍

黃美芳 (沙田區)

五月二十二日是個大日子，新界東總區各隊精英雲集何文田總部，為的是參與新界東總區比賽，就連雷暴警告、黃色暴雨和紅色暴雨警告亦相繼前來湊熱鬧。不速之客令各項目比賽的時間及次序都要

作出適度的調配，步操項目未能於五樓露天操場進行，要移師四樓停車場，要和災難醫學項目分享場地，而且停車場柱位多，各隊均需努力去克服地上的限制。
今年的新界東總區比賽由沙田

區丁隊蟬聯全場總冠軍，真的可喜可賀。丙隊雖然未能奪魁，但各隊員感覺良好。獲獎固然歡欣，積極參與更具意義，亦是隊員應有的態度。作為參與比賽的一分子，本人深感驕傲。



● 全場總冠軍

中西區周年比賽

葉肖瓊 (中西區)

中西區甲隊於本年度香港總區比賽中，勇奪全場總冠軍、檢閱冠軍及災難醫學冠軍。



● 中西區甲隊全體隊員



● 冠軍隊與嘉賓合照

新界東總區周年比賽 西貢區丙隊勇奪全場總亞軍

梅綺雯 (西貢區)

2011年5月22日，天文台連續發出雷暴警告、黃色暴雨警告和紅色暴雨警告，標誌了新界東總區周年比賽風雲變色的一天。

當天早上八時，西貢區隊友已經齊集在總部六樓禮堂，懷著既興奮又緊張的心情參加檢閱、步操、災難醫學和護理學四個比賽項目。隊友們都穿著筆挺的制服，準備進行檢閱和步操比賽。接連而來的暴雨警告，令隊員們都感到非常憂慮。如果步操比賽被取消，那麼平

日的努力操練，便白費了，所有的心血都會付諸流水。

大會最後決定在四樓停車場，騰出部份地方作步操比賽場地。這個臨時場地的面積比原先的少了一半，卻也多了很多障礙物。環境的改變大幅提高了比賽難度，同時亦考驗了各隊員的應變能力。

西貢區隊員果然不負眾望，把團隊精神發揮得淋漓盡致，將困境變成動力，難題逐一化解！西貢區丙隊和丁隊最後脫穎而出，丁隊獲

得問答比賽冠軍和全場總季軍，丙隊則勇奪災難醫學亞軍和全場總亞軍！



● 西貢區丙隊勇奪新界東總區比賽全場總亞軍

九龍東總區新展望

“緣於黃大仙、繫於九龍東”的新任九龍東總區指揮余斯好先生，為了進一步了解各區的運作，特與各區長官共進晚餐逐一傾談，了解疑難。祈望九龍東總區在余Sir帶領下，藉着今次的相聚，讓我們更親近、凝聚共識，成為信念一致的一家人。



○ 九龍東總區高級長官合照



○ 九龍東總區全體長官合照

李健順 (黃大仙區指揮)



● 西貢區獲獎隊友與各位長官合照留念

2011年度油尖旺區區慶

油尖旺區區慶已於二零一一年六月十二日圓滿舉行，我們非常榮幸邀請到醫療輔助隊高級助理總監（少年團）馬兆榮醫生擔任區慶會操主禮嘉賓，為我們主持這個簡單而隆重的會操典禮。

為隆重其事，本區各隊已於數月前為當天的典禮積極籌備，並以最高質的安排顯示我區上下齊心協力的成果，唯當日的天氣由清晨開始一直大雨滂沱，想必是老天爺藉此機會考考本區各級長官及隊員應變的實力！



● 馬兆榮醫生伉儷及嘉賓合照

撰文：梁知研（油尖旺）
相片提供：梁其淦（油尖旺）



● 高級助理總監（少年團）馬兆榮醫生致勉詞，祝油尖旺隊務蒸蒸日上

深水埗區銀禧區慶2011-6-26

轉眼間深水埗區已經服務市民四分一世紀，隆重其事，天大的面子邀請到立法會議員梁美芬博士作為我們銀禧區慶的主禮嘉賓。當日天氣時晴時雨，大清早隊員們已穿上整齊的制服，雨點和陽光渾在颯爽的步伐中顯得格外醒神。

為迎接深水埗區更美好的將來，大家不惜汗流浹背地跨出每一步，隊員的汗珠夾着雨水，一滴一滴地灑落到操場上，體會到大家全力以赴，朝着深水埗區邁向金

禧的目標而努力。

在此，感謝梁博士百忙之中親臨為我們主禮，還要恭賀深水埗的兩位靈魂人物榮升之喜——我們的前區指揮蘇耀光先生榮升為支援科署理助理科指揮，前助理區指揮陳展鵬先生調任為新界西少年團聯絡主任，雖然要暫別我們，但他們對深水埗區作出的貢獻是有目共睹的，盼望將來他們會繼續支持深水埗區，永遠融合於這個大家庭中。

梁耀榮（深水埗區）



● 切燒豬啦！



● 銀禧晚宴同樂

離島區歡送顧問晚宴

2003年在香港國際機場「沙士」事件當值時，認識了一班充滿幹勁的離島區隊員朋友，剛巧四年後被調派往離島區，至今不經不覺又是四年多。從相識、相知到相遇，本區的顧問團隊除了積極參與訓練活動及值勤外，更推廣龍舟訓練活動、創立高爾夫球會，他們不屈不撓的精神真是令人敬佩。

醫療輔助隊少年團已經成立了，它需要一群精明強幹的導師、顧問團。我們的首席顧問、助理區指揮鄧金發先生及顧問羅耀銓先生一同被調派往少年團擔任顧問。



● 高級助理總監（少年團）馬兆榮醫生（左三），九龍西總區指揮陳合權先生（左二），離島區顧問團隊及長官一齊祝酒。



● 副總監陳志球博士JP致送紀念品給首席顧問、助理區指揮鄧金發先生（右一）及顧問羅耀銓先生（左一）。

麥炳強（離島區）

於5月29日為他們舉行歡送晚宴，感謝各位高級長官及隊友蒞臨，藉此祝福他們鵬程萬里、萬事亨通。

葵青區聯歡晚宴2011

撰文：陳慧儀（葵青區）
攝影：梁尚斌（葵青區）

能夠成為冠軍中的冠軍，當然要祝捷慶祝！

葵青區聯歡晚宴活動非常豐富，除有猜燈謎及抽獎外，長官們整夜均忙於頒發獎項，總參事陳耀榮博士及新界西總區指揮陳淑雲長官對於葵青區於總區際比賽中獲得全場總冠軍表示興奮，期望隊員們新的一年能繼續努力，將新界西的威勢延續下去。

除上述獎項外，當晚為表揚隊員們在過往一年的努力，大會還特設了去年最佳出席獎（全年100%出席訓練）及最佳值勤獎向各隊員致謝。

	最佳出席獎	最佳值勤獎
葵青甲隊	梁轉雲長官、孔長光、林佩珊	植超明
葵青乙隊	吳淑儀、郭慧霞、劉翠珊、朱惠卿、吳國鋒	劉日成
葵青丙隊	陳慶璋長官、鄧秀珍、朱碧珍、張紫燕、范佐恒、李耀基	吳淑敏
葵青丁隊	-	吳偉諾



應急特遣隊指揮李步前醫生榮休

為人低調，不多言詞，謙謙君子的李步前醫生，一直帶領著應急特遣隊的發展，但時間的飛逝，李醫生榮休了！對隊員來說，有著無盡的不捨，感激李醫生多年來為特遣隊的貢獻和支持。

謹此代表各隊友，祝願李醫生身體健康，生活愉快！



● 李醫生作最後一次步操檢閱



● 總參事陳耀榮博士致送紀念品給李醫生



● 眾長官及隊友們參加李醫生的榮休晚宴

撰文：梁美儀（應急特遣隊乙隊）
相片提供：梁美儀 / 陸東華（應急特遣隊）

油尖旺區又少了一個好幫手

近這幾年不知大家是否有同感，本人參加本區長官及隊員的榮休晚宴較參加本區或朋友的婚宴還要多。他們可說是與我在油麻地區（及後改為油尖旺區）一起成長及合作的好伙伴，而當中因醫療輔助隊的架構改變，將原本是清一色的男隊及清一色的女隊合併為今天的男女混合隊，並將當時的旺角隊分成兩組一組是現時的深水埗區，另一組則調派到本區（即現時的油尖旺區）一起參與各類型的值勤。

杜祖光我已忘記是在何時認識他，但我肯定認識他不少於四年，更有可能曾在很早之前已合作過，人事變干往往隨著歲月消逝，他給我的印象是一位很樂觀，並時

常面帶笑容的隊友，他不僅訓練的出值率高還有他的出勤率亦是名列前茅，人家叫他幫手他永遠說無問題，可以說：「有杜祖光 就無奔波」。

在他的榮休晚宴上，亦有不少前旺角區的元老級隊友出席，當然亦不少得隊友協助聯絡他們，促使他們能共聚一堂，懷念昔日共同走過的日子。各位大師兄、大師姐及長官們，在相片中你又認識多少個？黎應佳、楊偉明、鄺海源、黃錫坤、蔡引球、鍾達明、高金寶.....你們還記得他們在這大家庭的無私付出嗎？本人謹大膽代表油尖旺區同人向這群曾付出自己寶貴時間服務社會的長輩們致敬。

撰文：梁麗芬（油尖旺區丁隊）
相片提供：林劍龍及陳偉恆（油尖旺區丁隊）



● 杜祖光一家人



● 杜祖光多年戰友

醫療輔助隊志願人員組織架構圖

(更新日期：2011年6月20日)

職級
SVII

VII

VII

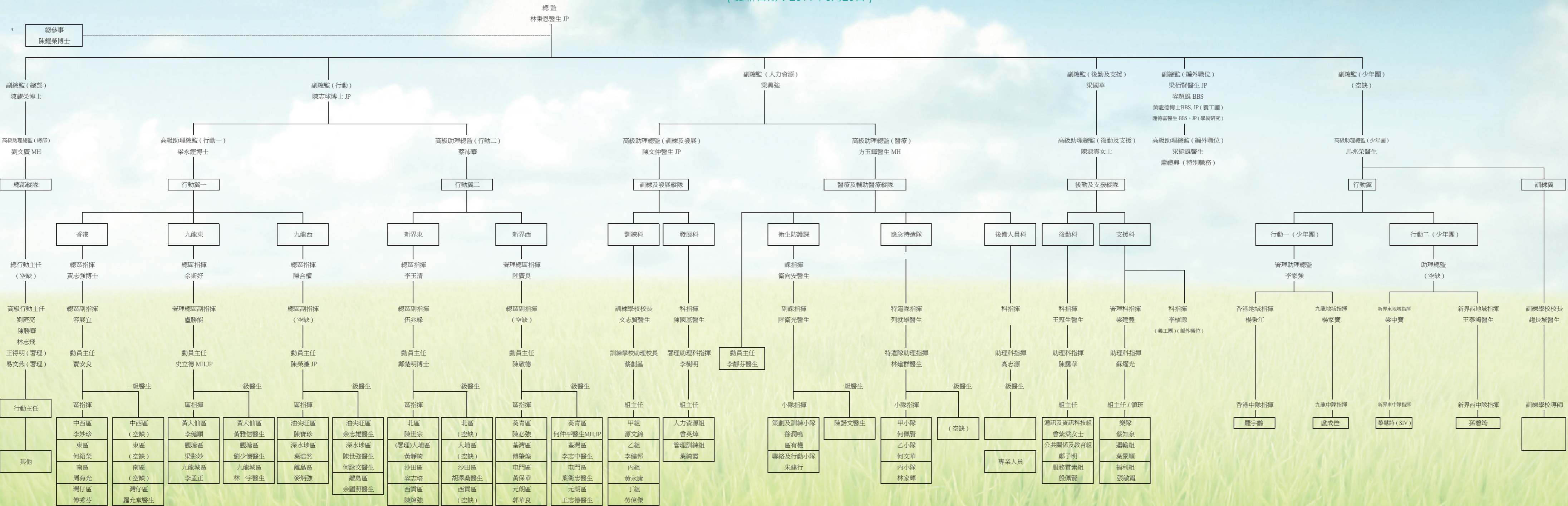
VII

VI

VI

VI

SV



全新救護電單車(BMW R900RT)

葉景順 (運輸組)

五輛全新的寶馬救護電單車已於本年6月1日全面投入服務。這款馬力強勁、性能卓越的電單車，絕非泛泛之輩，一試就教人愛不釋手。

救護電單車裝備表

- 自動外置式心臟去纖維顫動器(FR2)
- 氧氣調節器系統(ORS)
- 膠囊及面罩復甦器(BVM)
- 便攜式藥袋
- 鋁展性夾板
- 蒸餾水
- 硬頸套
- 毛氈



救護電單車 (BMW R900RT) 規格表

引擎形式：水平對向二汽缸四衝程8汽閥
容 積：878 cc.
馬 力：61 KW (80hp) / 7250 rpm
扭 力：83 Nm / 6000 rpm
壓 縮 比：11.0:1
冷卻模式：風冷及油冷輔助
汽 閥 組：雙頂凸輪軸，鏈條帶動
排 氣：三合一，附催化器

波 箱：六前速
驅動模式：直軸
全 長：2230 mm
電油存量：27 L(包括4 L後備存量)
淨 重 量：259 kg
電油類型：無鉛汽油，辛烷值95
前 懸 掛：寶馬Telelever，120 mm行程中置避震器
後 懸 掛：單邊搖臂(寶馬Paralever)，135 mm行程中置避震器
前 制 動：EVO雙浮動碟(Ø320 mm)，對向4活塞卡鉗
後 制 動：單碟(Ø 265mm)，單向雙活塞卡鉗

太極感想篇

新一班(第六屆)楊式太極拳於早前開班了，不經不覺，學習太極已大半年，剛剛渡過了一個既驚且喜的晚上，『楊式太極拳初級 - 考試！』

回想當晚大家也抱著緊張的心情，期待著總參事陳耀榮博士前來評核。眾所周知，陳博士做事嚴謹、一絲不苟，難免為我們增添一些壓力！為此，我們一班同學仔還特意相約在考試前一晚回到總部，一齊加練。最後大家都能順利合格過關，考畢後，總參事還贈予每一位學員『八字真言』的評語，還說將會開辦太極深化班給我們，令大家非常雀躍及期待！

在此，我謹代表各學員衷心感謝各位師父的悉心教導，他們很有耐心地教導我們，而且不厭其煩，重複又

重複地示範每一個動作，使我這樣手脚不協調的學員，在練習後，不但改进了自己的平衡力，也能漸漸掌握每一個基本動作、呼吸的配合、『氣』

的運用，明顯令我改善了自己的體格。往後我們還要繼續學習，請師父們多加提點！



● 勤加練習

撰文：趙苔英 (應急特遣隊)
相片提供：馮美珠 (少年團)

塑化劑 - Di-2-ethylhexyl-phthalate (DEHP)

潘偉剛 (發展科)

震驚中外的塑化劑事件中，到底塑化劑；DEHP 是怎麼回事呢？

據台灣媒體報道，一名30歲的婦女在懷孕28周時出現密集陣痛，進行超聲波等檢查，卻突然發現胎兒生殖器特別短，陰囊還是空的，懷疑是攝入過量塑化劑DEHP引致染色體或基因異常，導致生殖器過短與隱睾丸症。醫生表示雖難斷言是塑化劑惹禍，仍提醒孕婦少吃加工食品及飲料，保持均衡膳食。

初步懷疑這場塑化劑浩劫的源頭是台灣某香料公司，該公司已販賣混入塑化劑的香料近30載。每月調製成50噸的起雲劑，供應16間廠商，因此影響牽連甚廣。

PVC在製成各種成品前，需依據產品所需要的柔軟度，而添加不同含量的塑化劑。一般而言，半硬質PVC需添加10-30%的塑化劑，軟質PVC則需添加30-70%的塑化劑。比如，保鮮膜或者塑管或塑袋等，其塑化劑含量可達70%以上，等於是PVC浸在添加劑中。

PVC塑化劑的種類很多，但其中最多的一類，是稱為鄰苯二甲酸酯 (phthalate) 的一群化學物質，而這群化學物質中，又以「鄰苯二甲酸二乙基己基酯」(DEHP) 的使用量最大。

DEHP是鄰苯二甲酸二(2-乙基己酯) (di(2-ethylhexyl) phthalate) 的簡稱。DEHP是一種鄰苯二甲酸酯類的塑化劑 (又稱增塑劑)，廣泛用於聚氯乙烯 (PVC) 產品。聚氯乙烯塑膠的DEHP含量由重量的1%至40%不等，PVC塑膠用於多種消費品，例如仿皮用品、雨衣、鞋履、傢俬布、地板、電線及電纜、枱布、浴簾、食物包裝物料、醫療器材和兒童玩具。

猩紅熱與甲類鏈球菌

潘偉剛 (發展科)

甲類鏈球菌是引致猩紅熱感染的細菌，服用合適的抗生素可有效治療猩紅熱。猩紅熱患者通常為十歲以下的兒童。由於猩紅熱的呈報個案數字處於高位，市民必須提高警覺，慎防受感染。

猩紅熱病發初期症狀為發燒、咽喉痛及出沙紙樣紅疹，偶爾會有頭痛、嘔吐和腹痛。皮疹會在軀幹或頸部出現，接著蔓延至四肢，特別是腋窩、肘部及腹股溝。舌頭表面可出現草莓般(呈紅色和凹凸)的外觀稱為草莓舌，紅疹多在1星期內消退，繼而指尖、腳趾和腹股溝的皮膚會脫皮。典型的猩紅熱疹並不包括面部的。

鏈球菌可存活於患者的口腔、咽喉和鼻子。潛伏期一般1-3天。可透過飛沫或直接與受感染的呼吸系統分泌物接觸而傳播。猩紅熱的徵狀一般並不嚴重，然而部份患者可能出現併發症如中耳炎、咽喉腫痛、肺炎、腦膜炎、骨或關節毛病，亦可對腎臟、肝臟和心臟造成損害，或可引致較罕見的中毒性休克綜合症。

如出現猩紅熱的病徵，應盡早求診，抗生素可有效治療猩紅熱。並依照醫生的指示服用抗生素。同時服用退燒藥物，多休息和補充水分有助紓緩病徵。

現時並沒有疫苗可以預防猩紅熱。市民應採取良好的個人、手部和環境衛生措施以減低感染機會。患病的兒童應避免上學或返回幼兒園，直至退燒和服用抗生素最少24小時後。任何如懷疑患上猩紅熱人士，應及早迅速向醫生求診，及早服用適當的抗生素可以有效治療猩紅熱。

衛生防護中心於網頁公布猩紅熱每日概覽。「猩紅熱每日概況」由衛生防護中心監測及流行病學處出版，主要監察及總結香港本地猩紅熱的最新情況。

由六月廿四日起至八月三十一日，為加強及更好地監測與猩紅熱和甲類鏈球菌感染相關聯的嚴重併發症而需要接受深切治療或死亡的情況；均需呈報中央呈報辦公室。

衛生署衛生防護中心轄下的新發現及動物傳染病科學委員會和數據分析及疾病模型科學委員會在六月二十七日舉行聯合會議，檢視和討論本港猩紅熱高發情況。

兩個科學委員會提出了多項觀察。今次猩紅熱爆發個案的整體流行病學和臨床特徵與以往的個案類似，惟偶爾

有些病例出現非典型的臨床狀況。對比歷史數字及國際數據，猩紅熱個案死亡率迄今沒有顯著提高。猩紅熱高發情況可能會持續一段時間，並延續至夏季。

研究猩紅熱高發原因的工作正在進行。新型甲類鏈球菌株出現基因變異特徵，是否引致今次猩紅熱爆發的原因，仍需進一步調查。

懷疑感染猩紅熱的病人，應獲處方盤尼西林類抗生素，作至少10天的療程。審慎明智使用抗生素，對防止出現細菌耐藥性是很重要的。在作出抗生素治療時，應考慮進行微生物測試，包括抗原檢測和細菌培植。如病人只有流鼻水，沒有發燒時，便不應作出抗生素治療，除非臨床狀況有變或微生物檢測顯示對甲類鏈球菌呈陽性反應。

衛生防護中心及醫管局已加強監察猩紅熱病患者情況，以及其他由甲類鏈球菌引致的嚴重及入侵性感染而需入住深切治療部的個案。當局已撥出更多資源，以配合對甲類鏈球菌需要進行的更多化驗測試工作。

截至6月28日中午12時資料顯示，本地猩紅熱活躍程度現正處於高水平，但所有細菌株對盤尼西林沒有出現抗藥性。今年至今已共有637宗猩紅熱個案呈報。在二零一一年共錄得兩宗死亡個案。化驗結果顯示兩人屬於不同細菌株emm12型與emm1型。在二〇〇八年、二〇〇九年及二〇一〇年則分別有235、187及128宗個案。在過去五年，衛生防護中心並無接獲死亡個案的報告。

· 猩紅熱政府新聞稿，可瀏覽香港特別行政區政府網頁
<http://www.info.gov.hk/gia/general/ctoday.htm>

· 衛生防護中心「猩紅熱每日概況」網頁
http://res.chp.gov.hk/seb/files/scarlet_fever_daily_update.pdf

· 科學委員聯合會議的有關聲明全文已載於衛生防護中心網頁 (www.chp.gov.hk/files/pdf/kitemark_statements_of_joint_scezd_and_scadadm_on_scarlet_fever_27062011.pdf) (只有英文版)

· 衛生署衛生防護中心網頁
<http://www.chp.gov.hk>

孩子篇 ~ 難忘啟導之旅

何康輝 (少年團團員)

每個人的一生裡，總會遇上許多令他感到深刻、感動的事。但是說到最深刻、感動的，相信是那四天的少年團新團員啟導課程之旅。

還記得第一天，剛回到總部。開始時大家因互不認識，所以有點擔心和害羞。但經各熱情四溢的導師為我們熱身後，團員們之間的隔膜便溶化了，大家亦開始一天比一天投入了.....

四天的課程每天也有大大小小不同的活動，還記得有搶軍旗、踩木板、扮青蛙等等，面對著精彩的遊戲我們玩得投入，但想不到導師玩得比我們更開懷，實行與眾同樂。回想琵琶山之行，我們曾一起玩得流連忘返，我們曾一起吃得津津有味，我們也曾一起玩得歡天喜地。其實比賽的結果並不重要，畢竟這些比賽不是為了分出高下.....想起隊友們、導師們對我的支持，他們在遊戲中聲聲的打氣，句句的鼓勵，早已是我心中最好的獎勵，那是一種十分窩心的感動。

遊戲是為了讓我們投入，提升我們之間的感情。亦同時增進我們與導師之間的一種信任；而步操，對我來說是辛苦的，但是在辛苦的背後，不單只使我們在『嚴寒』交迫下學習到不屈不撓的精神和意志，更重要的是為培養出

我們之間的默契。

其實我也很喜歡吃橙這個健康的環節，很有創意之餘，亦很有意義。橙可能是經常吃得到的，但橙皮不是由自己『剝』的。『剝橙皮』可能是很普通，但是我們這一代往往不懂『剝橙皮』的技能。這令我學到一個道理，『感恩之心不可無。』

美好的時光總是過得特別快。這四天充滿著不少刻骨銘心、永志難忘的寶貴回憶，今天我看到的是隊友們融融洽洽，人與人之間的感情很繽紛、很美麗也很耀眼，那種感覺真的很奇妙！那像是虛無，令人捉摸不定卻又聯繫我們彼此的感情，因為它不是實物所以抓不到，但說它不存在於這個世上，心裡又總覺得有種說不上來的異樣感，使我們更加珍惜人與人之間所存在的那份牽掛，更加想要去抓住、去擁有那毫無實體的情感。現在已是真實的感情，互相牽牽著。各導師無私的付出，使我們變得更團結，更有活力了。

感謝您們對我們的付出及奉獻，現在心底已是湧起一陣溫暖了！各導師默默的付出，從您們的背影，我看到的是一份信念和堅持。所以，我決定了以我們的團結，來好好報答各位偉大的導師！



○我們對青春無悔



○看！我們吃得多滋味！



○嘩！孩子仇記

齊齊學，齊齊壓，齊齊學習心肺復蘇法

馮美珠 (少年團)



喲！大朋友，手肘要直



阿SIR，我是不是壓錯了位置？



吶！我們成功了，看看我們的姿勢合格嗎？

參觀消防救護訓練學校

馮美珠 (少年團)



●少年團學員正在聚精會神地細聽消防處救護員講解不同醫療器材的用途及使用方法

●好可愛呀！

●參觀完畢齊齊來個大合照

●這是少年團學員第一次踏上救護車，當然要在車上留情影

家長 Vs 導師篇

馮美珠 (少年團)

導師的話

『春風化雨！』這是少年團第一期啟導課程啟學禮時，其中一位團員的家長答謝導師的說話！看著一篇篇少年團孩子們的感想，我問自己『夫復何求？』，誰說香港的孩子沒將來？誰說香港的孩子是『港童』？

『倦』！四天的啟導課程，所有參與的導師雖然很倦，但很滿足，也讓導師們年輕了，今天的孩子多見電腦小見天，身體經常活動的部分只限手指和眼睛。開始前各長官和導師們抱著戰戰兢兢的心情，籌備工作困難重重，擔心之情不為外人道，孩子來自不同的階層，有的家境富裕，有的來自單親，有的來自小康，有的來自不同國籍，他們本身也面對不同的問題，導師們的責任很大，我們要帶著他們往正軌走，不是要



○幾位海報的少年



○『剝』橙皮？！

像公主和王子般寵愛他們，但也不能過於苛責，我們要他們從學習中成長，我們要讓他們在簡單中找到真我，看見他們的積極參與及全程投入的表現，像告訴我們他們沒有迷失於虛擬的世界.....

家長的話

『春風化雨！』是作為家長的我多謝同僚的心底話，真的很多謝您們，四天的啟導課程，孩子的確改變了，原來自己也犯了很多家長很普遍的錯誤，就是一切也為子女代勞，為子女張羅，漸漸地孩子們以為一切也是必然的，不再珍惜！在您們帶領之下，我看見他的參與性和投入感，真的是我意料不到的。其實這麼多年我真的沒有注意到兩個肥瘦兒子是否懂得『剝』橙皮，因為一切也是我代勞的，我不『剝』，他們便不會吃！一個不稱職的媽媽.....

風中「楓」婚禮

2011年4月29日為英國威廉王子大婚日，24小時後亦是我女兒曉楓結婚的大日子。我在婚禮數天前已飛抵美國亞拉巴馬州，見證了鎮上遭受超級龍捲風正面吹襲，使我真正感受到大自然的威力。旋風掠過之處，瞬間變得滿目瘡痍。我目睹一輛消防車被龍捲風捲入湖內，幸好消防員及時逃離車廂，避過一劫。我主動參與鎮上的救災行動，協助當地救災人員一同搶險救人。龍捲風過後，我亦協助小鎮居民清理倒塌的大樹。數天後，曉楓

的婚禮亦順利舉行。我們把部份婚宴的食物，送到災區，總算為災民盡一點力。天災無情，人間有愛，但願亞拉巴馬州災民能早日重建新生活。



伴娘們的肩膀上留下陽光深深的烙印，這都是因為她們於前一天在猛烈風暴下參與救災工作所致。

郭金英（西貢區）



● 食肆臨時改為災難管理中心

九龍城區喜事

2011年6月3日，本區的醫生共諧連理是份外高興的事，新娘子是李琬微醫生，現任香港眼科醫院醫生。她的丈夫余嘉龍醫生現任屯門醫院內科部，真正是千里姻緣一線牽。



○ 余嘉龍醫生和李琬微醫生



○ 祝賀您倆「執子之手，與子偕老」

鍾麗霞（九龍城區護士）

我們是個大家庭

回想10年前的一次周日訓練結束後，小女懋鈺對我說：「今天我與幾位隊友逛街，你自己回家吧！」，我感覺她的心情流露出一點難以塑造的喜悅，就從那天開始，每次常規訓練後，我都獨個兒回家。

經過多次觀察，我感覺他們是情竇初開的孩子，他們是互相以家庭成員長輩尊稱稱呼。我對她忠告說：「凡事以學業為重，不可感情誤事。」

2011年6月11日，他們結束了10年的長跑，一起進步伊甸園，在百多位親友的見證下，共諧連理。我衷心祝福他們白頭到老、永結同心；身體健康、萬事亨通。

晚宴裡，他們互相祝福、盡訴心裡話，賢婿葉錦偉說出：「假若沒有加入醫療輔助隊，就找不到賢妻小鈺。」隊員裡有很多是家庭成員的隊員；更有些是長跑蜜月中的，祝福他們早日佳偶天成，醫療輔助隊真是我們的一個大家庭。



○ 醫療輔助隊高級長官與一對新人合照



○ 天賜良緣—葉錦偉與麥懋鈺

麥炳強（離島區）

美沙酮診所實習後感

今天，2011年4月24日是復活節假期，也是我到深水埗美沙酮診所實習兩天的最後一天訓練。

第一天，我和同隊的師姐懷着忐忑不安、戰戰兢兢的心情到來。因為之前聽聞師兄姐講述他們的故事及經驗，形容求診者是非常污穢、流着口水鼻涕，令人望而生畏，生人勿近。

剛到診所門口已被排隊的人龍嚇怕了，門還未開已有數十人在門口等候。我們站在門口被嚇呆了，

動也不敢動，害怕與他們有近距離的接觸。排首位的阿伯見狀，笑着問我們是否新來的，還主動幫我們敲門進去。

第二天，安排到醫生房學習怎樣處理治療者的個案，從治療者的眼神看得出她是渴望戒掉毒癮，無奈自己的定力不够又受朋友的影響，剛分曉加上丈夫感情出現問題困擾下，身邊又沒有可以傾訴對象，因而染上毒品。來到美沙酮診所，她的毒癮可用暫時以美沙酮治療，感情家人的問題

盧映嫻（離島區丁隊）

可以交由社工協助解決，令她可以重整自己的生活。

一連兩天的實習訓練結束了，他們並沒有我們之前想像的那麼可怕，有些還友善有禮。雖然，美沙酮診所服務範圍是較小，只服務一些被社會遺忘的一群人，這是美沙酮診所服務發揮其存在的意義，幫助他們重回正常的生活，找到自己生存的意義。在這裡，我佩服隊員們每天面對治療者的工作，對社會、市民及美沙酮診所的求診者非常有意義的事情！

百年一遇古老排場戲—《開叉》

關惠心（離島區）

這排場戲是講述各界群仙、神與土地來南天門聚集，等待吉時向玉帝呈報及上表，由玉帝頒旨封神，再由諸神群仙向善信施福許願，消災解難。此排場戲單是幕前紅伶便需136名同場站台演出，連同幕後工作人員共209人，場面極度震撼，聲勢浩大壯觀。

傳統規定，這齣排場戲必須待當年參演的演員滿一百歲，又或全部去世，方可重演。這項傳統其實是基於「生封相、死開叉」的規矩，因為故事以玉皇大帝封神為藍本，參演的演員等同「被封神」，一旦封為神仙，終身為神。「開叉」即「開天門」意思，要天門再開，必須等所有神仙都「退休」百年歸老，始會再次封神。

此劇對上一次上演在80多年前，因此是次重演，可說是可一不可再，難得小妹有幸能夠參與是次演出，真是感到萬二分的光榮。



● 小妹有幸飾演瓊花仙子



● 當然要與玉皇大帝來個合照啦！



● 在《開叉》中出現過的136位諸神群仙都已羅列在宣傳單張上

繼續歡笑



司徒慶朗、蕭紹安（觀塘區丁隊）

觀塘丁隊一級隊員 羅文軒先生，不幸於二〇一一年三月二十七日晚被發現於睡夢中安然離世，享年二十八歲。羅文軒，人稱「軒仔」二〇〇三年畢業於醫療輔助隊R255，在隊服務已有八年。軒仔生性隨和，樂於助人，不斤斤計較，最為人熟悉的是他的招牌式笑容！相信曾和軒仔共事的人也會認同，無論面對苦與樂他也會以包容和笑容面對。如今，軒仔雖已離開我們，但他的逸事、他的笑臉將永遠存在我們心中！

在此寄望軒仔家人及隊友們早日平伏悲痛積極未來。同時在此謹代表軒仔家人感謝當晚出席喪禮的長官及隊友。

與軒當值齊歡笑，回憶當中皆是笑
今雖離別也微笑，日後掛軒亦笑笑



鬼王入廚樂 – 一切雞有妙法



● 首先將半隻雞分成三部分



● 每部分獨立切開



● 獨立再切開



● 砌回原狀一



● 砌回原狀二



林明輝（元朗區）

● 原來形狀

總部未來三個月活動預告

18.9.2011	總監檢閱預習
25.9.2011	總監檢閱預習
2.10.2011	總監檢閱典禮
20.10.2011	長官晚宴
23.10.2011	民眾安全服務隊爬山安全推廣日
19.11.2011	香港制服團隊日

徵稿

1. 歡迎各隊員提供珍貴資料，或有關區域動態的稿件；
2. 請將稿件連同個人聯絡資料，寄往何文田公道道81號醫療輔助隊總部隊訊編輯委員會收或電郵至下列地址：
amsnews1207@gmail.com；
3. 原稿概不發還，編輯委員會有權修改來稿，如不願意者，請事先聲明；
4. 編輯委員會有刊登任何文稿之決定權；
5. 如有查詢，歡迎致電聯絡行動及訓練主任利澤明先生。

請各隊員踴躍投稿！

電話：2761 1969 傳真：2715 0245
電郵：cmllee@ams.gov.hk
網址：www.ams.org.hk

內容索引

P.1	總參事精選金句 醫療輔助隊長官聯會周年會員大會 熱烈恭賀醫療輔助隊下列長官獲頒授
P.2	2011醫療輔助隊長官升級頒發典禮 高球季度賽
P.3	龍舟比賽賀端陽 樂隊表演
P.4	2011年度總區比賽賽果 中西區周年比賽 九龍東總區新展望
P.5	沙田區丁隊蟬聯2011年度新界東總區比賽全場總冠軍 新界東總區周年比賽西貢區丙隊勇奪全場總亞軍
P.6	2011年度油尖旺區區慶 深水埗區銀禧區慶2011-6-26 離島區歡送顧問晚宴
P.7	葵青區聯歡晚宴2011 應急特遣隊指揮李步前醫生榮休 油尖旺區少了一個好幫手
P.8-10	醫療輔助隊志願人員組織架構圖
P.11	全新救護電單車 (BMW R900RT) 太極感想篇
P.12	塑化劑 Di-2-ethylhexyl-phthalate (DEHP)
P.13	猩紅熱與甲類鏈球菌
P.14	孩子篇 – 難忘啟導之旅 齊齊學、齊齊壓、齊齊學習心肺復甦法
P.15	參觀消防處救護訓練學校 家長Vs導師篇
P.16	風中「楓」婚禮 九龍城區體事 我們是個大家庭
P.17	美沙酮診所實習後感 百年一遇古老排場戲 – 開叉
P.18	繼續歡笑 鬼王入廚樂 – 一切雞有妙法 總部未來三個月活動預告 隊訊編輯委員會成員名單

隊訊編輯委員會成員名單

主席	李玉清 新界東總區	梁其淦 油尖旺區	技術支援	黃啟賢 通訊及資訊科技組
副主席	殷佩賢 服務質素組 葉景順 運輸組	林美嬌 離島區 馮美珠 少年團 林明輝 元朗區	分區記者	葉肖瓊 中西區 陳文珊 樂隊 黃慧嫻 觀塘區 楊潔恩 少年團
秘書 / 委員	麥炳強 離島區	顧問	陳振邦 北區 梅綺雯 西貢區	梁耀榮 深水埗區 陳慧儀 葵青區 莫麗珍 發展科 郭鳳霞 衛生防護課
委員	何佩賢 應急特遣隊 鍾志娟 油尖旺區 趙惠珍 觀塘區 單群紅 中西區 黃安琪 發展科	學術顧問	林志飛 總部 利澤明 總部	潘偉剛 發展科
		榮譽顧問	梁永鏗博士 高級助理總監	
		技術顧問	蕭學仁 技術顧問	